

ОТ РЕДАКЦИИ

Открывающая этот номер журнала рубрика «Память об оккупации и Холокосте: устная история, фольклор, ложные воспоминания» состоит из четырех статей, основанных на материалах, которые были собраны авторами на бывших оккупированных территориях в 2020–2024 гг. Сквозная тема подборки — механизмы фольклоризации, благодаря которым одни события выпадают из коллективной памяти, а другие задерживаются в ней надолго, обрастая деталями, заимствованными из фольклора, литературы, кинематографа и публикаций в СМИ. Согласно исследованиям психологов, фольклористов и специалистов по устной истории, индивидуальные воспоминания постоянно корректируются под влиянием политики памяти, медийного фона и прагматики мемуариста, что приводит к искажениям исторической реальности. Если же речь идет о событиях, удаленных во времени, но находящихся в центре государственной исторической политики, то возможно появление целиком ложных воспоминаний. Авторы вошедших в рубрику статей прослеживают, как воспоминания о событиях военного времени трансформируются при переходе от их очевидцев к носителям *п о с т п а м я т и* (М. Хирш). Особое внимание уделяется социальным и психологическим функциям рассказов об этих событиях. Нарративы *постпамяти* позволяют найти приемлемое объяснение трагедиям прошлого и справиться с чувством вины из-за гибели невинных людей. Некоторые из этих историй помогают сформировать локальное мемориальное сообщество, а рассказчики благодаря им получают внимание аудитории и повышают свой социальный статус. В статье **А. А. Кирзюк** показано, как на содержание устных рассказов об оккупации влияют государственная политика памяти, мемориальный ландшафт и устойчивые фольклорные мотивы. **М. В. Гаврилова**, а также **С. В. Белянин** и **Е. А. Закревская** в совместной статье исследуют процесс замещения личного опыта рассказчика ложными воспоминаниями о военном времени, составленными из фольклорных, литературных и медийных сюжетов, а также анализируют причины такого замещения. **Е. А. Закревская** в отдельной статье показывает, как происходит отбор сюжетов в устную традицию рассказов об оккупации, и анализирует механизмы этого отбора.

В статьях следующей рубрики, «Культурное поле текста», анализируются практики, связанные с функционированием текста и слова (в широком смысле) в различных культурных контекстах, от деятельности цензоров раннего Нового времени до актуального искусства рубежа XX–XXI вв. **Е. Р. Сквайрс** рассматривает в историко-лингвистическом аспекте феномен «апостериорной» правки изданных книг, когда в Англии в эпоху Реформации в печатных изданиях *постфактум* вымарывались упоминания римского папы. **С. Ю. Королёва** и **М. А. Тихонова** обращаются к материалу рукописных поминальных тетрадей, бытующих в Коми-Пер-

мяцком округе Пермского края среди русских и коми-пермяков. В их статье характеризуются представления носителей традиции о жанре текстов, рассматриваются происхождение и состав поминальных тетрадей, а также отражаемая текстами связь устной и письменной поминальных традиций, бытующих в регионе. Предметом исследования **Г. Г. Гиздатов** стало творчество казахстанского авангардиста рубежа XX–XXI вв. Сергея Маслова, использовавшего в своей художественной практике игру с различными формами и жанрами текстов, таких как книга, личное письмо, аннотация к выставке, гороскоп, инструкция, газетный репортаж и т. д.

Авторы статей, опубликованных в рубрике «Цифровые исследования литературных текстов», сосредотачивают свое внимание не столько на материале, сколько на методе его исследования. В статье **Е. И. Вожик** и **Р. А. Лисюкова** это метод структурного тематического моделирования, позволяющий выделить в фельетонах И. И. Панаева и других авторов середины XIX в., объединенных темой Нового Поэта, предметно-семантические поля и показать их тематическое разнообразие. **Ф. Н. Двинягин** и **Б. В. Ковалев** демонстрируют возможности метода Delta Дж. Бёрроуза для стилеметрического анализа творчества писателей межвоенного периода (Б. Зайцева, Г. Газданова, А. Гайдара, А. Грина, М. Зощенко, В. Катаева, Л. Леонова, В. Набокова, Ю. Олеши, Б. Пильняка, А. Н. Толстого и И. Шмелева) и установления связей между данными авторами.

Рубрика «Имя в языке: миф — контекст — коннотации» посвящена ономастической проблематике. На диалектном материале основана статья **Е. Л. Березович** и **О. Д. Суриковой**, которые показывают, как в восточнославянской (преимущественно русской) культурно-языковой традиции происходит «рождение» мифологических персонажей из языковых знаков (например, обозначение детского припадка *родимчик* мотивирует появление в запугиваниях персонажа по имени *Родька*) или текстовых фрагментов (формул проклятия, песенных припевов, звукоподражаний и т. д.). **В. А. Коршунов** поднимает проблему использования латинизмов в творчестве Н. С. Лескова и приходит к выводу, что если при создании «искусственных» священнических фамилий писатель действительно обращался к латинскому материалу (но зная язык поверхностно, он конструировал такие фамилии с ошибками), то в других случаях едва ли речь может идти о скрытых латинизмах. Например, выклик «Регла!» в описании языческого обряда (роман «На ножах») автор статьи предлагает возводить не к лат. *regula*, а к теониму *Регл* — части имени славянского божества Семаргла (Симаргла) в записях некоторых древнерусских книжников. Наконец, **И. В. Тресорукова** рассматривает использование в новогреческом языке прецедентных имен античных божеств и мифологических персонажей. В современных текстах такие онимы указывают на характерные особенности и прецедентные ситуации, связанные с этими персонажами (так, мать-детоубийца именуется «современной Медеей», а человек, обладающий физической силой, — Антеем), и зачастую переходят в разряд имен нарицательных.

В разделе «Переводы» вниманию читателей предлагается русскоязычная версия третьей главы исторического очерка Проспера Мериме «Стенька Разин», который долгое время считался сокращенным переводом одноименного труда Н. И. Костомарова, однако, как показано в комментарии **Т. Н. Гончаровой**, очерк Мериме фактически представляет собой самостоятельное литературное произведение.

В разделе «Публикации источников» представлены архивные материалы, один из которых тематически перекликается с представленной в разделе «Статьи» литературной проблематикой, а еще два — с проблематикой исторической. В первой публикации, подготовленной **Е. Н. Строгановой**, содержится подборка стихотворений Н. Д. Хвошинской, более известной в середине XIX в. как прозаик. Эти тексты были записаны в альбом семейства Алябьевых, с которыми Хвошинская состояла в родстве; нюансы взаимоотношений между нею и кузинами Алябьевыми подробно характеризуются в предисловии к публикации. Наконец, **В. И. Бондарев** публикует два документа — один в соавторстве с **О. И. Рудой**, другой — с **Ю. А. Булыгиным**. Первый документ — письмо Гитлеру, написанное в период массового голода начала 1930-х годов советским немцем, свидетельствующее об антисоветских настроениях в среде немецких колонистов. Второй документ демонстрирует частный казус времен Великой Отечественной войны, связанный с конфликтными отношениями в кругах локальных политических элит.